

INSTRUKCJA UŻYWANIA

OM 100 LIGHT

Aktywny wózek inwalidzki aluminiowy

Model: KY8691LAJ

Lekka aluminiowa rama | Regulowany środek ciężkości |
Hamulec użytkownika i opiekuna

MD wyrób medyczny	CE oznakowanie CE	ALU lekka rama	136 kg maks. obciążenie	43/46/49 szerokości siedziska
-----------------------------	-----------------------------	--------------------------	-----------------------------------	---

1. Przeznaczenie i opis produktu

OM 100 LIGHT to aktywny, lekki wózek inwalidzki przeznaczony do wspierania mobilności osób z ograniczoną sprawnością ruchową. Wózek może być napędzany siłą mięśni rąk użytkownika lub prowadzony przez osobę towarzyszącą. Może być wykorzystywany zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz pomieszczeń.

Wózek wykonany jest z lekkiej aluminiowej ramy. Wyposażono go w regulowane podłokietniki, funkcję szybkiego demontażu kół, regulację środka ciężkości z przodu i z tyłu, hamulce dla osoby prowadzącej oraz łamane oparcie.

Wózek dostępny jest w kolorze **czarnym** oraz **miedzianym**, a szerokość siedziska można dobrać spośród wariantów **43 cm, 46 cm oraz 49 cm**.

Ważne: Osoby z zaburzeniami poznawczymi lub osoby, które nie potrafią samodzielnie obsługiwać wózka, powinny korzystać z niego pod nadzorem opiekuna.

2. Zestaw i elementy wózka

Zestaw zawiera: ramę wózka z kołami, siedzisko i oparcie, pas dla użytkownika oraz zestaw kluczy.

Wyposażenie dodatkowe / zależne od konfiguracji: kółka antywywrotne, podnóżki z taśmą zabezpieczającą, tapicerka mesh.

Grafika poglądowa – oznaczenie elementów wózka

Opcjonalne wyposażenie dodatkowe: kółka antywywrotne, podnóżki z taśmą zabezpieczającą, tapicerka mesh.

Elementy wózka:

- A. Uchwyt
- B. Hamulec dla osoby prowadzącej
- C. Blokada łamania oparcia
- D. Podłokietnik
- E. Regulacja podłokietnika
- F. Hamulec postojowy
- G. Ciąg napędowy
- H. Szybkozłączka
- I. Podnóżki
- J. Kółka antywywrotne



Rysunek poglądowy przedstawiający elementy konstrukcyjne i funkcjonalne wózka OM 100 LIGHT.

Element	Opis
A. Uchwyt	Uchwyt dla osoby prowadzącej.
B. Hamulec dla osoby prowadzącej	Hamulec pomocniczy przy rączkach wózka.
C. Blokada łamania oparcia	Element blokujący i zwalniający oparcie.
D. Podłokietnik	Podparcie boczne dla użytkownika.
E. Regulacja podłokietnika	Regulacja wysokości podłokietnika.
F. Hamulec postojowy	Hamulec blokujący koła podczas postoju.
G. Ciąg napędowy	Element służący do samodzielnego napędzania wózka.
H. Szybkozłączka	Mechanizm szybkiego demontażu kół.
I. Podnóżki	Regulowane podparcie stóp użytkownika.
J. Kółka antywywrotne	Element zwiększający bezpieczeństwo podczas jazdy.

3. Montaż i przygotowanie do użycia

Etap	Czynność
Krok 1. Rozłożenie wózka	Postawić wózek na stabilnym podłożu. Rozłożyć wózek za pomocą podłokietników, a następnie docisnąć brzegi siedziska z przodu i z tyłu, aby elementy poprawnie się dopasowały.

Krok 2. Oparcie i siedzisko	Podnieść oparcie do góry i zablokować sztyftami blokującymi znajdującymi się pod rączkami dla osoby prowadzącej. Następnie zamontować tapicerkę oparcia i siedziska.
Krok 3. Podnóżki	Zamontować uchwyt podnóżka po zewnętrznej stronie ramy, a element montażowy włożyć w otwór w przedniej części ramy. Obrócić podnóżek do wewnątrz do momentu zablokowania.
Krok 4. Podłokietniki	Wyregulować wysokość podłokietników za pomocą sztyftu znajdującego się po zewnętrznej stronie podłokietnika.
Krok 5. Wysokość podnóżków	Wyregulować prawy i lewy podnóżek po odkręceniu śruby imbusowej. Podnóżki powinny zapewniać stabilne ułożenie stóp i nie mogą być ustawione zbyt nisko względem podłoża.
Krok 6. Taśma zabezpieczająca	Zamontować taśmę zabezpieczającą w górnej części podnóżków, aby ograniczyć ryzyko zsunięcia nóg z płyt podnóżków podczas jazdy.

4. Składanie wózka do transportu lub przechowywania

- Przed złożeniem ramy należy ustawić płyty podnóżków pionowo do podłoża.
- Odpiąć rzep oparcia znajdujący się pod siedziskiem.
- Za pomocą uchwytów podnieść siedzisko do góry, aż do złożenia ramy wózka.
- Aby złożyć oparcie, należy równocześnie docisnąć elementy blokady znajdujące się pod uchwytami z tyłu oparcia i pociągnąć oparcie w dół.

5. Funkcje i regulacja

Funkcja	Opis
Hamulec postojowy	Aby zablokować koła, przesunąć do przodu dźwignię hamulca do momentu pełnej blokady koła. Hamulec postojowy służy do blokowania kół wyłącznie na postoju.
Hamulec dla opiekuna	Dźwignie hamulców znajdują się za oparciem przy rączkach wózka. Aby zahamować, należy ścisnąć dźwignię, a aby zwolnić - puścić ją płynnie.
Blokada hamulca opiekuna	Hamulce pomocnicze posiadają blokadę postojową. W celu jej użycia należy ścisnąć dźwignię hamulca i odciągnąć element blokujący przy rączce.
Łamane oparcie	Oparcie można złożyć po zwolnieniu blokad znajdujących się pod uchwytami z tyłu oparcia.
Regulacja środka ciężkości	Regulacja środka ciężkości z przodu i z tyłu pozwala dopasować balans wózka do potrzeb użytkownika, poziomu aktywności i oczekiwanej stabilności.
Koła antywywrotne	Regulowane kółka antywywrotne zwiększają bezpieczeństwo i powinny być ustawione odpowiednio do warunków użytkowania oraz doświadczenia użytkownika.

6. Czynności przed każdym użyciem

- Sprawdzić sprawność hamulców postojowych oraz hamulców dla osoby prowadzącej.
- Sprawdzić stan konstrukcji, ramy, kół, szybkozłączek, podłokietników i podnóżków.
- Sprawdzić stan ogumienia oraz prawidłowe zamontowanie kół.
- Upewnić się, że wszystkie regulowane elementy są poprawnie ustawione i zablokowane.
- Przed wsiadaniem i zsiadaniem z wózka zaciągnąć hamulce postojowe.
- Ustawić płyty podnóżków pionowo podczas wsiadania i zsiadania.
- Przednie koła powinny być ustawione w kierunku jazdy.
- Po zajęciu miejsca przez użytkownika rozłożyć podnóżki tak, aby stopy stabilnie spoczywały na płytach podnóżków.
- Użytkownik powinien przyjąć wyprostowaną pozycję siedzącą, z kolanami zgiętymi pod kątem około 90 stopni.

Uwaga: Nie należy używać wózka w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek, luzów, brakujących elementów lub nieprawidłowego działania hamulców.

7. Bezpieczne użytkowanie

- Nie używać podnóżków jako punktu podparcia podczas wsiadania lub zsiadania z wózka.
- Nie stawać na podnóżkach - grozi to uszkodzeniem elementów wózka oraz przechyleniem lub upadkiem.
- Nie używać hamulca postojowego do hamowania w trakcie jazdy. Hamulec postojowy służy do blokady kół na postoju.
- Podczas przesiadania wózek powinien znajdować się możliwie blisko łóżka, krzesła lub innego siedziska.
- Jeżeli użytkownik nie może przesiąść się samodzielnie, należy zapewnić pomoc opiekuna.
- Na pochyłościach, progach i nierównościach należy zachować szczególną ostrożność.
- Wózek powinien być użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i instrukcją używania.

8. Regulacja hamulców postojowych

Prawidłowa blokada hamulca postojowego zależy od jego właściwej regulacji i ustawienia. Trzon hamulca powinien być ustawiony tak, aby stopka hamulca pewnie blokowała koło, a dźwignia nie napotykała nadmiernego oporu.

- W przypadku nadmiernego oporu należy nieznacznie wysunąć trzon hamulca w kierunku do przodu po odkręceniu śruby blokującej.
- Jeżeli stopka hamulca nie styka się w pełni z kołem i nie blokuje go wystarczająco, należy przesunąć trzon hamulca w kierunku przeciwnym.
- Po każdej regulacji należy sprawdzić skuteczność hamulca przed rozpoczęciem użytkowania wózka.

Specyfikacja techniczna

Parametr	Wartość
Nazwa produktu	OM 100 LIGHT
Typ produktu	Aktywny wózek inwalidzki aluminiowy
Model techniczny	KY8691LAJ
Szerokość siedziska	43 cm / 46 cm / 49 cm
Szerokość całkowita	64 cm dla siedziska 43 cm; 67 cm dla siedziska 46 cm; wariant 49 cm - zgodnie ze specyfikacją danej wersji
Głębokość całkowita	106 cm
Wysokość siedziska od podłoża	50 cm
Wysokość całkowita	91 cm
Szerokość po złożeniu	34 cm
Waga wózka	ok. 10,80 kg dla siedziska 43 cm; ok. 12,00 kg dla siedziska 46 cm; wariant 49 cm - zgodnie ze specyfikacją danej wersji
Maksymalne obciążenie	136 kg
Koła tylne	Pełne gumowe 24"
Koła przednie	Pełne 8"
Rama	Lekka rama aluminiowa
Kolor ramy	Czarny lub miedziany
Hamulce	Hamulec postojowy dla użytkownika oraz hamulec dla osoby prowadzącej
Dodatkowe elementy	Regulowane podłokietniki, regulowane podnóżki, regulowany środek ciężkości, kółka antywywrotne zależnie od konfiguracji

9. Czyszczenie i konserwacja

Należy systematycznie wykonywać konserwację i kontrolę elementów wózka. Czystość i sprawność techniczna wózka mają bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo i komfort użytkowania.

- Tapicerkę i poduszkę czyścić wodą zimną lub ciepłą przy pomocy zwilżonej, ale nie mokrej szmatki. Nie należy nadmiernie namaczać tapicerki.
- Trudniejsze plamy usuwać przy użyciu gąbki. Suszyć z dala od źródeł ciepła.
- Elementy z tworzywa sztucznego czyścić zwilżoną szmatką, ewentualnie środkami przeznaczonymi do tworzyw sztucznych.
- Ramę oraz elementy metalowe przecierać miękką, lekko wilgotną ściereczką i osuszać po czyszczeniu.
- Regularnie sprawdzać działanie hamulców, stan kół, szybkozłączek, podłokietników, podnóżków i kółek antywywrotnych.

- Nie stosować agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani środków mogących uszkodzić tapicerkę lub powłokę ramy.

10. Przechowywanie i transport

- Nie narażać wózka na bezpośrednie i długotrwałe działanie promieni słonecznych, wody oraz wilgoci.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła.
- Do transportu można złożyć ramę wózka oraz oparcie zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.
- Podczas transportu zabezpieczyć wózek przed przesuwaniem się i uszkodzeniem mechanicznym.

11. Gwarancja i zgłaszanie incydentów

Produkt objęty jest gwarancją, której warunki zostały opisane w karcie gwarancyjnej. Do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu, np. paragon lub fakturę.

Każdy poważny incydent związany z produktem należy zgłosić producentowi oraz właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent ma miejsce zamieszkania.

Jeżeli użytkownik odczuwa jakiegokolwiek nieoczekiwane dolegliwości podczas użytkowania wózka, należy przerwać użytkowanie i zasięgnąć porady lekarskiej.

12. Oznaczenia

Na etykiecie, opakowaniu lub w dokumentacji wyrobu mogą występować poniższe symbole i oznaczenia:

Symbol / oznaczenie	Znaczenie
MD	Wyrób medyczny.
CE	Producent dokonał oceny zgodności z wymaganiami dotyczącymi wyrobów medycznych.
Numer partii	Oznaczenie partii produkcyjnej wyrobu.
Zapoznaj się z instrukcją	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję używania.
Importer	Podmiot odpowiedzialny za wprowadzenie produktu na rynek.
Upoważniony przedstawiciel	Podmiot reprezentujący producenta w UE, jeżeli dotyczy.
Producent	Podmiot wytwarzający wyrób medyczny.

13. Informacja o wyrobie medycznym

To jest wyrób medyczny. Używaj go zgodnie z instrukcją używania lub etykietą. Przed zastosowaniem należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpiecznego użytkowania, regulacji, czyszczenia i konserwacji.

Informacja	Wartość
Wyrób medyczny	Tak
Oznakowanie	CE
Przeznaczenie	Wsparcie mobilności osób z ograniczoną sprawnością ruchową

14. Dane podmiotów

Podmiot	Dane
Importer / podmiot prowadzący reklamę	ORMIGO Sp. z o.o. 68-200 Żary, ul. Broni Pancernej 16, Poland www.ormigo.com.pl e-mail: zamowienia@ormigo.com.pl
Producent	FOSHAN KAIYANG MEDICAL EQUIPMENT CO., LTD 3 OF NO.21 THE 3RD HONGLING ROAD, SHISHAN TOWN, NANHAI DISTRICT, FOSHAN CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA
Upoważniony przedstawiciel	SUNGO Europe B.V. Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands

Dziękujemy za wybór ORMIGO! Całość oferty dostępna jest u naszych dystrybutorów oraz na stronie www.ormigo.com.pl.

REF: OM-100-LIGHT | Model: KY8691LAJ | Wydanie: 1.0 | Data: 05.2026

10. Oznaczenia

Najważniejsze symbole stosowane na etykiecie i w dokumentacji wyrobu.

10. Oznaczenia

	Numer partii
	Zapoznaj się z instrukcją
	Importer
	Upoważniony przedstawiciel
	Producent

10. Oznaczenia - ciąg dalszy

	Wyrób medyczny
	Producent dokonał oceny zgodności z wymogami zasadniczymi dotyczącymi wyróbów medycznych
	Data produkcji

Dziękujemy za wybór ORMIGO!

Całość oferty dostępna jest u naszych dystrybutorów oraz na stronie www.ormigo.com.pl.